

BKV Zrt.

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: **Szerződés**), amely létrejött egyrészről a

Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhely: 1980 Budapest, Akácfa utca 15.

cégjegyzékszám: 01-10-043037

adószám: 12154481-4-44

csoportazonosító szám: 17781372-5-44

közösségi adószám: HU 17781372

mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről az

Auto Center Thoma GmbH

székhely: Industriestrasse 17, 2553 Safnern, Svájc

cégjegyzékszám: CH-073.3.014.344-9

közösségi adószám: CHE-416.466.607, DE282342339

nemzetközi bankszámlaszám: 0272 00110254.60B

IBAN szám: CH35 0027 2272 1102 5460B

BIC vagy SWIF kód: UBSWCHZH80A

mint eladó (a továbbiakban: **Eladó**)

között (Vevő és Eladó a továbbiakban együttesen: **Felek**)

a „**4 db használt, alacsonypadlós, dízel üzemű csuklós autóbusz beszerzése**” tárgyban a Vevő által BKV Zrt. TB-305/15. számú közösségi nyílt közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása és dokumentációja, valamint az Eladó a 2015. év december hó 02. napján kelt ajánlata (a továbbiakban: Ajánlat) alapján, alulírott napon és helyen az alábbiak szerint.

1. A Szerződés tárgya

- 1.1. Az Eladó eladja, a Vevő pedig megveszi az Eladó tulajdonát képező, a Vevő által bonyolított eljárás ajánlatkérésében meghatározott feltételeknek megfelelő, a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező 1. számú mellékletben meghatározott járműveket, azaz **4 db Volvo 7000A típusú használt, alacsonypadlós, 1 db 2001. és 3 db 2004. évjáratú, városi kivitelű, csuklós autóbust** (a továbbiakban: Jármű) az alábbiakban meghatározott módon, határidőben és feltételek szerint (a továbbiakban: Adásvétel).
- 1.2. Az Eladó kijelenti, hogy a Járművek per- és teher-, igény és harmadik személy jogától mentesek, valamint azok tulajdonjogával szabadon rendelkezik.

dr. Szűcs Judit
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

ez
Szűcs

2. Minőségi és műszaki követelmények

- 2.1. A jelen Szerződés 1.1 pontjában meghatározott Járművek részletes minőségi és műszaki paramétereit a jelen Szerződés 1. számú melléklete tartalmazza. Eladó kijelenti, hogy a Járművek a jelen Szerződés 1. számú mellékletében (Műszaki specifikáció) foglalt műszaki követelményeknek megfelelnek.

3. Vételár

- 3.1. A Felek megállapodása alapján az 1.1 pontban meghatározott Járművek ellenértékeként a Vevő nettó 29 000 EUR/jármű egységár, azaz huszonkilencezer euro per Jármű egységár alapján kalkulált vételár (a továbbiakban: Vételár) megfizetésére köteles az Eladó részére.
- 3.2. A jelen Szerződés 3.1 pontjában rögzített megállapodott Vételár – mely fedezi az Eladó jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges költségeit is – az átvételi helynél történő teljesítéssel értendő. A Vételár magában foglalja a jelen Szerződésben meghatározott szerződésszerű teljesítéséhez szükséges valamennyi egyéb költséget – az adók kivételével – beleértve Vevő budapesti telephelyéig történő szállítás üzemanyagköltségét is.
- 3.3. A Vételár a jelen Szerződés teljesítése során semmilyen körülmények között nem emelhető.
- 3.4. A Vevő kijelenti, hogy előleget nem fizet.

4. Járművek átvétele

- 4.1. A Felek által közösen megállapított időpontban, az Eladó által megjelölt budapesti telephelyen a Felek átadás-átvételi eljárást (a továbbiakban: Átadás-átvétel) folytatnak le. Az 1.1 pontban meghatározott Járművek átadásának tervezett ütemezését, valamint az Adásvétellel érintett Járművek pontos megjelölését a jelen Szerződés 2. számú melléklete tartalmazza.
- 4.2. A Járművek Átadás-átvételét megelőzően Eladó átvételre ajánlja fel az adott Járműveket. Vevő a Járműveket a felajánlást követő 5 munkanapon belül köteles mennyiségi és minőségi (műszaki) szempontból megvizsgálni és amennyiben a Járművek a jelen Szerződésben foglalt feltételeknek megfelelnek, köteles azokat átvenni.
- 4.3. A Járművek Átadás-átvétele során Felek a műszaki-átvételi lapon (a továbbiakban: Műszaki átvételi lap) rögzítik a Járművek forgalmi rendszámát, továbbá a Járművek egyéb egyedi azonosítóját és a műszaki követelményeknek való megfelelés – a Nemzeti Közlekedési Hatóság műszaki vizsgakritériumai; a járművek életkorának megfelelő állapot – vizsgálatának eredményeit.

Az Eladó köteles a Járműveket üzemképes, a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban Vevőnek átadni.

- 4.4. Amennyiben az átadott Járművek nem felelnek meg a fenti követelményeknek, valamint az 1. sz. mellékletben rögzített feltételeknek, a Vevő a Járművek, műszaki eltéréseit a Műszaki átvételi lapon rögzíti és az Átadás-átvételre nem kerül sor, Vevő a nem megfelelőnek ítélt Járművek átvételét megtagadhatja. Eladó köteles a Műszaki átvételi

lapon megjelölt hibákat kijavítani, és a Járművet újabb Átadás-átvételtre felajánlani. Felek rögzítik, hogy a Járművek Átadás-átvételére csak abban az esetben kerülhet sor, ha a Járművek megfelelnek a jelen Szerződésben és mellékleteiben rögzített követelményeknek. Amennyiben ez a Vevő szerződésszerű teljesítésre történő felhívásának kézhezvételétől számított, a Vevő által meghatározott időszakon, de legalább 8 napon belül nem történik meg, a Vevő jogosult a Szerződéstől elállni, vagy az adott Járműre vonatkozóan az átvételt – kötbérgénye érvényesítése mellett – megtagadhatja. Ezen esetekben Eladó kára, illetve költségei megtérítésére Vevő nem kötelezett. Amennyiben a Járművek megfelelnek a jelen Szerződésben meghatározott feltételeknek (beleértve a jelen Szerződés 1. számú mellékletében (Műszaki Leírás) meghatározott, Járművekhez kapcsolódó dokumentumok és nyilatkozatok átadását is), úgy Felek átadás-átvételi jegyzőkönyvet (a továbbiakban: Átadás-átvételi jegyzőkönyv) vesznek fel. Az Átadás-átvételi jegyzőkönyvet Vevő csak a Műszaki átvételi lapon megjelölt hibák, hiányosságok kijavítását követően veszi fel és írja alá.

- 4.5 Az Átadás-átvétel igazolása minőségi szempontból a 4.4 pont szerinti Átadás-átvételi jegyzőkönyv kiállításával, mennyiségi szempontból pedig teljesítési igazolás (a továbbiakban: Teljesítési igazolás) kiállításával történik, amelyben a Felek a mennyiségi és minőségi (műszaki) ellenőrzést követően a Járművek és valamennyi, a Vevő által az 1. számú mellékletben (Műszaki Leírás) előírt dokumentum átadás-átvételét aláírásukkal igazolják úgy, hogy minden aláírás alá az olvasható nevüket és beosztásukat is feltüntetik. Az Átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírására jogosult személy Vevő részéről **Budai László**, forgalmi és műszaki főosztályvezető (telefon: +36-70/384-54-84, e-mail: budail2@bkv.hu), vagy az általa megbízott személy. A Teljesítési igazolás aláírására jogosult személy Vevő részéről **Bánhidai Viktor** műszaki koordinációs csoportvezető (telefon: +36-20/775-01-07, e-mail: banhidaiv@bkv.hu), vagy az általa megbízott személy. A Járműveknek a fogadó telephelyre történő fuvarozása Vevő feladata.

5. Kötbér

- 5.1. Ha az Eladó érdekkörébe eső bármely neki felróható okból (kivéve: vis maior) késedelembe esik, késedelmi kötbért (Ptk.:6:186§) köteles fizetni a Vevő részére (a továbbiakban: Késedelmi Kötbér), amelynek mértéke a Vételár 1%-a minden megkezdett késedelmes napra vetítve, de összesen legfeljebb a Vételár 10%-a.
- 5.2. Amennyiben az Eladó a jelen Szerződés alapján fennálló kötelezettségeinek neki felróható okból nem tesz eleget, a Szerződést a Vevő rendkívüli felmondással felmondhatja, az Eladó meghiúsulási kötbér fizetésére köteles (a továbbiakban: Meghiúsulási Kötbér). A Meghiúsulási Kötbér mértéke a Vételár 10%-a.
- 5.3. Az Eladó hozzájárul ahhoz, hogy a Számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér illetve többletköltség összege.

6. Fizetési feltételek

- 6.1. Felek rögzítik, hogy a Vevő előleget nem fizet. Az Eladó a 4. pontban meghatározott Átadás-átvételi Eljárás lezárását követően járművenként jogosult számla (a továbbiakban: Számla) kiállítására magyar vagy magyar és angol nyelven az átadott-átvett Járművek ellenértékére vonatkozóan. A Felek megállapodnak abban, hogy a Számla elengedhetetlen mellékletét képezik a teljesítés igazolásáról szóló, 4.5. pontban meghatározott dokumentumok.

- 6.2. Eladó köteles feltüntetni a Számlákon a Vevő beszerzési megrendelési számát (BMR szám) és a jelen Szerződés számát. A BMR szám, valamint a Szerződés szám feltüntetésének hiányában a Megrendelő jogosult a számlákat azonosítatlanként visszaküldeni. Az ebből eredő késedelem esetére a Vevőt késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli. A számlákat a Vevő nevére és székhelyére szólóan kell kiállítani.
- 6.3. A számlák négy eredeti, sorszámozott példányban készítendő magyar és angol nyelven, amelynek első és harmadik számú eredeti példányát a következő címre kell megküldeni:
BKV Zrt. Folyószámla Osztály,
(Magyarország, 1980 Budapest, Akácfa utca 15.)
- 6.4. A Vevő a jelen Szerződésnek, valamint a mindenkor jogszabályoknak tartalmilag és formailag megfelelően, magyar és angol nyelven 4 példányban kiállított Számlák alapján, a Számlák kézhezvételétől számított legfeljebb 30 napon belül, euroban, banki átutalással teljesíti fizetési kötelezettségét. Az átutalás a Számlákon megjelölt bankszámlára történik. A fizetést a Vevő bankszámlájának terhelésekor kell teljesítettnek tekinteni. A késedelmi kamat mértéke megegyezik a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § szerinti kamatmértékkel.

7. Időbeli hatály, megszűnés

- 7.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés a Felek kötelezettségeinek maradéktalan és szabályszerű teljesítésével szűnik meg. Teljesítési határidő, azaz az átadás-átvétel befejezésének végső határideje: 2016. év február hó 29. napja.
- 7.2. A jelen Szerződést a Felek kizárólag a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén írásban, azonnali hatállyal mondhatják fel. A felmondás csak indokolással ellátva érvényes. Felek rögzítik, hogy a rendkívüli felmondásra okot adó körülménynek tekintik – különösen – az alábbi okokat:
- Eladó legkésőbb a 7.1 pontban meghatározott határidő lejártát megelőző 10. napig az Átadás-Átvételi Eljárás időpontjának egyeztetését nem kezdi meg,
 - Vevő és Eladó által az Átadás-Átvételi Eljárás közösen megállapított időpontját követő 5 napon belül Vevő az Átadás-Átvételi Eljárást nem kezdi meg,
- 7.3. A Felek nem jogosultak a jelen Szerződés rendes felmondással történő megszüntetésére. Amennyiben az Eladó jelen Szerződésből eredő kötelezettségeit nem teljesítené, úgy a Vevő jogosult harmadik személlyel szerződést kötni és az Eladó köteles a késedelemről, illetve a harmadik személlyel történő szerződéskötésből eredő károkat megtéríteni.

8. Titoktartás

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Féltre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.

- 8.2. A Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 8.3. A Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 8.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított 12 hónapig terheli a titoktartási kötelezettség.
- 8.5. Eladó tudomására szolgál, hogy Vevő az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény alapján közfeladatot ellátó szervnek minősül, így a kezelésében lévő és tevékenységére vonatkozó vagy közfeladatának ellátásával összefüggésben keletkezett, a személyes adat fogalma alá nem eső, bármilyen módon vagy formában rögzített információ vagy ismeret, közérdekű adatnak minősül.

9. Alkalmazandó jog, eljáró bíróság

- 9.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jogot tekintik irányadónak.
- 9.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a Felek a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) általános hatásköri és illetékességi szabályai szerint járnak el. .

10. Értesítések

- 10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés által megkívánt minden írásbeli értesítést a Felek mindenkori székhelyének címére kell megküldeni. Az erre ajánlott, tértivevényes küldeményként postára adott értesítést, a kézbesítés megkísérlését követő 3. (harmadik) munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni akkor is, ha a tértivevény szerint a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett ismeretlen, ismeretlen helyre költözött, az iratot nem vette át, vagy az átvételt megtagadta.
- 10.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen **Szerződés teljesítésével** kapcsolatos **értesítéseket** – ellentétes értesítésig – az alábbi **címre** kell megküldeni:

Vevő részéről:

Nemecz Gábor
beruházási és műszaki fejlesztési főosztályvezető
BKV Zrt., Beruházási Főosztály
Magyarország, 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

dr. Szunyogh Judit
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Eladó részéről:

Josef Thoma
ügyvezető
Auto Center Thoma GmbH
Industriestrasse 17, 2553 Safnern, Svájc

10.3. A Felek rögzítik, hogy a Felek kölcsönös együttműködésével összefüggő bármely lényeges információról haladéktalanul – telefon, telefax vagy email útján - és szükség esetén írásban, visszaigazolható módon (postai úton történő kézbesítés esetében feladóvevénnyel és tértivevénnyel; személyes kézbesítés esetén átvételi elismervénnyel, amely legalább az átvevő személy olvasható nevét és aláírását, valamint az átvétel keltét tartalmazza) kötelesek a másik Felet értesíteni.

10.4. Kapcsolattartók:

- A Vevő részéről a jelen Szerződés vonatkozásában kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:
dr. Czédli György – beszerzés irányítási osztályvezető
Telefon: +36-1/4616-500/11933
Telefax: +36-1/4616-524
E-mail: beszerzes@bkv.hu
- A Vevő részéről műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy:
Bánhidai Viktor
Telefon: +36 20 77 50 107
E-mail: banhidaiv@bkv.hu
- Az Eladó részéről a jelen Szerződés vonatkozásában, valamint műszaki, szakmai kérdésekben kapcsolattartásra kijelölt személy, vagy szervezet:
Josef Thoma
Telefon: +41/792-502-503
E-mail: jthoma@autocenterthoma.ch

11. Vegyes rendelkezések

- 11.1. A Jármű fuvarozásáról az Eladó gondoskodik, melynek mindennemű költsége és kockázata Eladót terheli.
- 11.2. Az Eladó kijelenti, hogy birtokában van az összes adatnak, amely a jelen Szerződésben foglalt valamennyi kötelezettség teljesítéséhez szükséges.
- 11.3. Az Eladó kijelenti és szavatol érte, hogy a jelen Szerződéssel összefüggésben foglalkoztatott munkavállalói, megbízottai és alvállalkozói rendelkeznek a szükséges szakértelemmel, szakképesítéssel, az esetleges jogszabályban megkövetelt külön engedélyekkel és vizsgákkal, valamint jogszerű munkaszerződéssel létrehozott munkaviszonnyal, és a mindenkor munka- és adójogi, valamint társadalombiztosítási rendelkezések egyébként kapcsolódóan alkalmazásra és betartásra kerülnek.
- 11.4. A Felek a szerződéses kötelezettségek teljesítését érintő körülményekről kötelesek kölcsönösen tájékoztatni egymást. Az ennek elmulasztásából eredő károkért felelősek.

11.5. A Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés megkötésének alapjául az alábbi dokumentumok szolgálták:

- TB-305/15. sz. ajánlatkérése;
- Az Eladó 2015. év december hó 02. napján kelt ajánlata

11.6. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés értelmezése és a jelen Szerződés szövege közötti ellentmondás esetén a jelen Szerződés szövegében foglaltakat, majd az Eladó végleges ajánlatában foglaltakat (ebben a sorrendben) tekintik irányadónak. Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatos kérdésekben a fent felsorolt dokumentumokat tekintik hivatkozási alapnak.

11.7. A Felek rögzítik, hogy az alábbiak a jelen Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:


1. számú melléklet: Műszaki leírás
2. számú melléklet: Adásvétellel érintett Járművek listája
3. számú melléklet: Külföldi Eladó esetén nyilatkozat az illetősége szerinti adóhatóságtól arról, hogy a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.


12. Záradék


12.1. Eladó nyilatkozik, hogy tudomása van arról, hogy a Vevőnél a fővárosi közösségi közlekedési intézményrendszer, valamint az autóbusz-ágazat átalakítását célzó új szervezeti struktúra kialakítása van folyamatban, melyhez minden támogatást, segítséget és nyilatkozatot megad, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy a Vevő egyoldalú jognyilatkozatával a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaságot, illetve az esetlegesen létrehozandó, a Vevő tömegközlekedés-üzemeltető, illetve az autóbusszal végzett közforgalmú személyszállítási feladatát árvevő gazdasági társaságot a jelen Szerződésben saját helyébe léptesse.

A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen, szabályszerűen, 4 eredeti példányban az aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2016. február ... napja.



.....
**Kustosné
Schifner Marianna**
beszerzési főosztályvezető
**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő
Részvénytársaság**
Vevő


.....
Nemezs Gábor
beruházási és műszaki
fejlesztési főosztályvezető


.....
Josef Thoma
ügyvezető
Auto Center Thoma GmbH
Eladó

dr. Szunyogh Judit
Budapesti Közlekedési
Zártkörűen Működő Részvénytársaság


.....
Bánhidai Viktor
BKV Zrt.


.....
Halminé Lőrincz Brigitta
BKV Zrt.

